

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 84 (1975)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Denken Sie an Ihren Magen, wenn Sie an Kaffee denken?



Dann sollten Sie sich für den neuen Kaffee S interessieren. Er wird in einem Spezialverfahren mild-bekömmlich veredelt. Sie können sicher sein, daß gewisse Reizstoffe, die Sie nur unnötig belasten, dabei entzogen werden. Dabei bietet Kaffee S trotzdem alles, woran Genießer denken, wenn sie an Kaffee denken: volles Aroma, würzigen Geschmack und anregendes Coffein. Auch Kaffee-Empfindliche brauchen also nur an den Genuß zu denken, wenn sie an Kaffee denken – an Kaffee S.

## KAFFEE S – reizarm veredelt

Der Sanfte mit dem starken Aroma.  
Stimuliert und schmeckt und schont.



\* Bitte verlangen Sie «Kaffee S» in Ihrem Lebensmittelgeschäft

**HAUSMANN-  
INFUSIONEN**

Parenterale Ernährung  
 Intralipid – anerkannt  
 gut verträglich  
 Aminosol/Vamina –  
 zuverlässige  
 Eiweiss-Substitution  
 Weitere Lösungen für die  
 Hyperalimentation  
 Umweltfreundlicher,  
 absolut inerte Plastik-  
 behälter seit 18 Jahren  
 Ausführliche Dokumentation

LABORATORIEN HAUSMANN AG ST.GALLEN

LH

**Graphisches  
Atelier**

**MÄDER**

Schreibsatz  
 Entwurf  
 und Druck  
 im Klein-  
 offset

Liefert Ihnen:  
**Graphisches Atelier Mäder**  
 Worbstrasse 190 3073 Gümligen

VERREX-Jogum  
 glasklare Kunststoffschläuche für  
 Herz-Lungenmaschinen (USA-Prov.)  
 Latexschläuche  
 Silikonschläuche  
 Spezialerzeugnisse, Sonderanfertigungen  
 (eigene Fabrikation)  
 aus allen Werkstoffen  
 Hansen-Schnellkupplungen  
 beidseitig oder einseitig schliessend,  
 auch mit freiem Durchgang,  
 unverwechselbare Typen  
 GSM-Präzisions-O-Ringe und  
 Lippendichtungen  
 Hydraulikschlauchleitungen

**Johannsen + Co**

8021 Zürich Rennweg 39 Tel. 051 / 23 56 07

Bern

**ZÜRICH VERSICHERUNGEN**  
 Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 21 11



## Kantonales Bezirksspital Sursee

Im Januar 1976 wird das neue Kantonale Bezirksspital Sursee eröffnet. In unserem modernen 200-Betten-Spital werden die Kliniken

- Chirurgie
- Medizin
- Geburtshilfe/Gynäkologie

geführt.

Für die Führung der Kliniken Medizin sowie Geburtshilfe/Gynäkologie suchen wir je eine

## leitende Klinikschwester

### Aufgaben:

- Leitung und Organisation des Pflegedienstes der Klinik
- Überwachung der Pflegemethoden
- Mithilfe bei der Pflege
- Personaleinsatz, Dienstpläne
- Überwachung der Schülerinnenausbildung
- administrative Arbeiten

### Anforderungen:

- Stationsschwesternkurs (kann eventuell später besucht werden)
- Pflegeerfahrung im betreffenden Fachgebiet
- Erfahrung in der Personalführung

**Stellenantritt:** Herbst 1975 oder nach Vereinbarung.

Wenn Sie Freude haben, in unserem neuen Spital in einer Kaderfunktion mitzuarbeiten, telefonieren Sie uns. Wir geben Ihnen gerne weitere Informationen.

**Kantonales Bezirksspital Sursee, Verwaltung, 6210 Sursee, Telefon 045 21 39 33**

SA



## Kantonales Bezirksspital Sursee

### Anästhesieabteilung

- Intensivstation
- Aufwachstation

Im Januar 1976 ziehen wir ins neue Spital um. Neben dem Anästhesiedienst ist uns auch die Führung der Intensivstation (4 Betten) und der Aufwachstation (6 Betten) übertragen worden. Für den erweiterten Arbeitsbereich suchen wir zusätzlich noch einige Mitarbeiter:

**Anästhesie: 2 dipl. Anästhesieschwestern/-pfleger**

Eintritt: ab sofort oder nach Vereinbarung

**Intensivstation: 3 dipl. Intensivpflegeschwestern/-pfleger**

Eintritt: ab Oktober oder später

**2 dipl. Krankenschwestern/-pfleger**

Eintritt: Januar 1976

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima in kleinem, aufgeschlossenem Team, zeitgemässe Besoldung, moderne Personalhäuser am Sempachersee (Swimmingpool) und Verpflegung im Bonsystem.

Sursee ist eine wohnliche Kleinstadt mit hohem Freizeitwert, zentral gelegen, Einkaufszentrum, Berufs- und Mittelschulen, günstiger Wohnungsmarkt.

Informieren Sie sich bei der Verwaltung des Kantonalen Bezirksspitals, 6210 Sursee (Telefon 045 21 39 33) oder bei mir (Telefon 045 21 21 51).

Dr. Ch. Stöckli  
Leitender Arzt Anästhesie/Intensivstation



## Kantonales Bezirksspital Sursee

Im Januar 1976 ziehen wir ins neue Spital um. In unserem modernen 200-Betten-Spital werden die Abteilungen

- Chirurgie
- Medizin
- Geburtshilfe/Gynäkologie
- Intensivpflege

geführt.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams:

dipl. Krankenschwestern/Krankenpfleger  
(AKP und KWS)  
Krankenpflegerinnen/Krankenpfleger FA SRK  
Operationsschwestern/Operationspfleger  
Anästhesieschwestern/Anästhesiepfleger  
Intensivpflegeschwester  
Physiotherapeutinnen/Physiotherapeuten  
Spitalgehilfinnen  
Schwesternhilfen  
Diätkoch oder Diätköchin

Stellenantritt: Januar 1976 oder früher.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Besoldung, moderne Personalhäuser am Sempachersee (Swimmingpool) und Verpflegung im Bonsystem.

Sursee ist eine wohnliche Kleinstadt mit hohem Freizeitwert, zentral gelegen, Einkaufszentrum, Berufs- und Mittelschulen, günstiger Wohnungsmarkt.

Informieren Sie sich bei der

**Verwaltung des Kantonalen Bezirksspitals Sursee, 6210 Sursee, Telefon 045 21 39 33**

Kindergärten  
Schulpavillons  
Büropavillons  
Verkaufsläden  
Kantinen  
Lagerhäuser  
Industriebauten

Vertrauen Sie  
unserer jahrzehnte-  
langen Erfahrung  
im Elementbau.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

# Hector Egger AG Langenthal baut vorfabriziert

Hector Egger AG, Holzbau + Generalbau, 4900 Langenthal, Tel. 063 / 2 33 55  
Zweigbetrieb: Hector Egger AG, Oberriet SG, Tel. 071 / 78 16 32

Für

## Einzahlungsscheine

mit Firmadruck, zu vorteilhaften  
Preisen empfiehlt sich



Einzahlungsschein-Druck

**Spühler & Cie. AG**  
**8630 RütziZH**

Telefon 055 31 21 57



Die bekannte Marke für

## gutes Federzeug

Neuheit: Voll waschbare  
Dauendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35

## Jurassische Bettfedernfabrik

Qualitäts-Bettzeug  
für Spitäler und Anstalten



Gegründet 1834

## Charles Schoppig

2800 Delsberg, Bernerstrasse 4  
Telefon 066 2 14 49

Bezugsquellen-Nachweis



Telefon 031 23 20 60

Büro, Reparaturen und Verkauf Elektrische Installationen  
Bühlstraße 40, 3012 Bern Schwachstrom-  
und Telefonanlagen

Werkstatt und Magazin eid. dipl. Elektroinstallateur  
Muesmattstraße 39, 3012 Bern Telefon-A-Konzession

Sämtliche Drucksachen in

## Buch- und Offsetdruck

Druckerei Rickli AG

liefert prompt und einwandfrei



Buchdruck 3014 Bern  
Offsetdruck Moserstrasse 52  
Filmsatz 031 41 95 23



Im Wirbel  
des Lebens  
ein  
sicherer Halt:

**Winterthur**  
**UNFALL**

Regionaldirektion Bern, Laupenstr. 19, Tel. 25 45 11



## GEMEINDE MENZIKEN

Infolge Demission der derzeitigen Amtsinhaberin ist auf den 15. November 1975 oder nach Übereinkunft die Stelle unserer

### Gemeineschwester

neu zu besetzen.

Da ihre Aufgabe in der selbständigen Betreuung unserer kranken und betagten Gemeindeglieder besteht, erwarten wir von unserer Mitarbeiterin den Diplomabschluss als Krankenschwester.

Neben einer zeitgemässen Besoldung, zu der wir den 13. Monatslohn, Treueprämien und eine Autoentschädigung als Selbstverständlichkeit zählen, besteht ein geregelter Ferien- und Freizeitablösungsdienst. Sodann verfügt unsere fortschrittliche Gemeinde über eine sehr gut ausgebauten Pensionskasse.

Nähere Auskünfte über diese Stelle erteilt gerne Fräulein Susi Merz, Gemeinderätin, Telefon 064 71 15 22.

Bewerbungen unter Beilage der üblichen Ausweise sind uns baldmöglichst einzureichen.

Gemeinderat



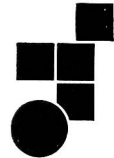
1975

Gedächtnis-Jahr  
ALBERT SCHWEITZER

Künstlerische Medaille 60 mm ø  
Kunstbronze patiniert Fr. 40.- St.  
Echtsilber 0,925 Fr. 125.- St.

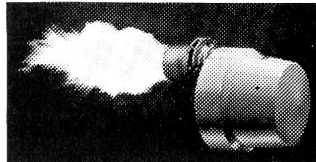
Bestellungen direkt an

HUGUENIN MEDAILLEURS



LE LOCLE

Sendungen gegen Nachnahme



Öl- und Gasbrenner

- Der Schweizer Ölbrenner mit sprichwörtlicher Zuverlässigkeit
- Mehr als 40jährige Erfahrung in der Fabrikation von Ölbrennern
- Ihr Brenner bleibt in Top-Form dank preisgünstigem Service-Abonnement
- Über 60 Servicestellen in der ganzen Schweiz stehen Tag und Nacht zu Ihrer Verfügung

Unser Fabrikationsprogramm:  
Öl- und Gasbrenner, Weichwasserautomaten, Bassin-Filteranlagen, Blochapparate und Staubsauger für Haushalt und Gewerbe, Elektromotoren

**SIXMADUN**

- Rudolf Schimmlin AG, 4450 Sissach



von Yvonne Bürgin

Das heiter-groteske Ferienerlebnis einer Schaffhauser Familie mit den kuriosen Tierchen im Tessin. Eine wahre Schaufreude für tierliebende Erwachsene und spielffreudige Kinder. Die Illustrationen stammen von weltberühmten Tierfotografen.

32 Seiten in farbigem Einband, 16x16 Zentimeter, Fr. 9.80.

In Kiosken und Buchhaltungen oder beim **Buchverlag VDB, 3001 Bern**, Postfach 2741, erhältlich, wo auch die vorhergehenden Bändchen «Sebastian, die Igelfrau», «Kater Wuschel», «Liebenswerte Meerschweinchen» und «Ein Herz für Schwäne», jedes 9.80, erhältlich sind.



# natural

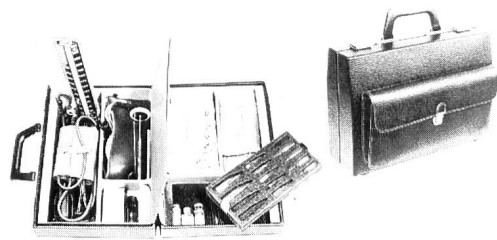
**NATURAL AG**

**Internationale  
Transporte**

Natural AG	4002 Basel	Telefon 22 44 88
Natural AG	2501 Biel	Telefon 22 35 11
Natural AG	8022 Zürich	Telefon 25 06 90
Natural AG	1211 Genf.	Telefon 43 66 00

Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St. Gallen

**BOLLMANN Besuchstaschen  
Zuverlässige Begleiter des Arztes**



**Carl Bollmann & Co · D 72 Tuttlingen/Germany**

**Für Foto-Kino-Projektion**

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 222 113  
Prompter Postversand.



seit 1881

**Neu: LAVABAL  
vollwaschbare  
Federkissen  
Daunendecken**

**Bettfedernfabrik Basel AG**

Manufacture de plumes et duvets Bâle SA

Telefon 061 43 22 92, 4013 Basel

**PHOTO-  
GRAVURE  
BIENNA**

CLICHES  
PHOTOLITHOS

2500 BIEL-BIENNE TEL. 032 42 41 41

Fabrikation und Verkauf von

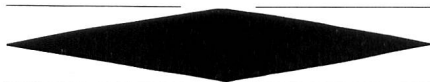
**Labor-Tierkäfigen**

mit oder ohne automatischen  
Tränkanlagen.  
Fahrgestelle für die raumsparende  
Unterbringung dieser Käfige.  
Legebatterien, Mastbatterien,  
Ausstellungskäfige.  
Renovation und Modernisierung alter  
Anlagen. Beratung kostenlos.

**L. Oppliger Söhne, 3176 Neuenegg**

Telefon 031 94 12 12

**F R A M**



**L E U C H T E N**

**O. Frauchiger**

Fabrikation sämtlicher moderner Fluoreszenz-  
beleuchtungskörper, speziell für Spitäler,  
Schulbauten, Verwaltungsgebäude, Werkhallen  
sowie Spezialanfertigungen

Beleuchtungskörper, 3110 Münsingen  
Telefon 031 92 33 92

Lieferant für Kantonsspital Fribourg, Insspital Bern usw.

**René Gardi**

**Sehr verehrte Damen u. Herren**

Heitere Erlebnisse und Begegnungen auf Vortragsreisen durch  
die Schweiz. 114 Seiten, gebunden, Fr. 16.80

Dass René Gardi nicht nur die Eingeborenen Afrikas kennt, son-  
dern auch seine Miteidgenossen, beweist er in seinem neue-  
sten Buch. U. a. enthält es nützliche Ratschläge für alle jene,  
die sich mit Vortragsabenden abplagen.

**BENTELI VERLAG 3018 Bern**





**Fischer & Co.  
Textilsackfabrik  
8590 Romanshorn**

gegründet  
1842

Telefon 071 63 16 12

Neue Säcke aus Geweben aller Art  
Kaschierte- und beschichtete Säcke  
Gewebegrosshandel in Jute-, Baum-  
woll- und Leinengeweben  
Filtertextilien  
Fischbein-Sackzunähmaschine  
und Nähwirne



NÜRNBERG

PHARMACOLOR

**Für Deckbetten, Kissen  
Matratzenschoner**



**- Qualitäten**

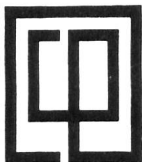
Bezugsquellennachweis:

**Bettfedernfabrik «Waldhof»  
Carl Kyburz AG 3122 Kehrsatz**

Telefon 031 54 31 24



**Bendicht Kästli  
+ Söhne AG, Bern  
Strassen- und  
Tiefbau**



gegründet 1925

Wir liefern:

**FLASCHENTRÄGER** aus Polyäthylen gespritzt  
**KOMBI-STERILBEUTEL** Carti-Bag, verschweisssbar  
**EINWEG-** Nierenschalen aus Holzfaserschlag  
**EINWEG-** Geschirr aus Holzfaserschlag  
**DOSEN** für Stuhlmusterproben aus Kunststoff

**CARTOFONT AG 5001 AARAU** Telefon 064 22 09 15



**Chapuis + Gschwend, 3012 Bern**

Inhaber O. Chapuis

Mittelstrasse 13, Telefon 031 23 95 55

Sanitäre Installationen – Spenglerei – Reparaturen – Eigenes technisches Büro

# Patenschaften des Schweizerischen Roten Kreuzes

Bitte den Abschnitt ausgefüllt  
einsenden an:

Schweizerisches Rotes Kreuz  
Zentralsekretariat, Sektor Sozialwesen  
Taubenstrasse 8

3001 Bern

(Die Anmeldungen werden an die zuständigen Sektionen weitergeleitet)

Ich unterzeichne eine Patenschaft  
(gewünschte Art bitte ankreuzen)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Familien und Einzelpersonen<br>in der Schweiz       | <input type="checkbox"/> Tibetische Flüchtlinge                         |
| <input type="checkbox"/> SOS Einzelhilfe                                     | <input type="checkbox"/> Opfer des Krieges in Indochina                 |
| <input type="checkbox"/> Invalidencars<br>(Beiträge an Ausflüge Behinderter) | <input type="checkbox"/> Betagte und Kinder in Griechenland             |
| <input type="checkbox"/> Ausländische Kinder, die in der<br>Schweiz kuren    | <input type="checkbox"/> Sonderhilfe für Kinder in<br>Notstandsgebieten |

Vollständige Adresse:

---

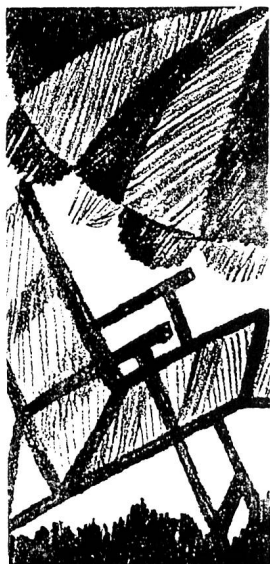
---

---

Senden Sie mir noch weitere Anmeldeformulare: ja/nein

Datum:

Unterschrift:



**Ferien**  
im Schwesternheim  
**Beausite**  
des Schweizerischen  
Roten Kreuzes  
in Leubringen  
Telefon 032 22 53 50



**Psychiatrische  
Krankenpflegeschule  
8462 Rheinau**

Zur Erweiterung unseres Schulteams suchen  
wir eine/einen

### **Unterrichtsschwester/-pfleger**

mit Diplom in psychiatrischer Krankenpflege.  
Entsprechend Ihren Interessen und Fähigkeiten  
wird Ihr Aufgabenbereich mehr den Unterricht  
in der Schule oder auf den Abteilungen umfas-  
sen.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Schul-  
leitung, **Telefon 052 43 18 21**.

**Transporte und Reisen**  
um die ganze Welt mit



Basel, Brig, Buchs, Chiasso, Genf, Romanshorn,  
St. Gallen, St. Margrethen, Schaffhausen, Vallorbe,  
Zürich



*Die perfekten Schuhe,  
ganz aus feinem,  
echtem Leder,  
für anspruchsvolle Füße.*

# *Durisol*

## **baut als Generalunternehmer**



**Kindergärten  
Industrie-  
bauten  
Schulhäuser**

**Sanatorien  
Spitäler  
Zivilschutz-  
Zentren**

# *Durisol*

Durisol Villmergen AG, Verwaltung Badenerstr. 21, 8953 Dietikon ZH